

---

# Table des matières

MARINETTE MATTHEY

Préface ..... 7-13

## **THEORIE GENERALE, COMPARATISME**

WITOLD MAJĄCZAK

Le développement phonétique  
irrégulier dû à la fréquence ..... 15-25

ROBERT DE DARDEL

Traits régionaux en protoroman ..... 27-36

SYLVIE VANSEVEREN

Evolution linguistique et évolution de perspective  
en grammaire comparée des langues indo-  
européennes: le cas du «locatif sans désinence» ..... 37-46

FRANCINE MAWET

Phonétique évolutive et réfections  
analogues (le cas du grec) ..... 47-57

GUY JUCQUOIS

Parenté génétique et correspondances phonétiques.  
A propos du proto-mondial ..... 59-84

## **ROLE DES PHENOMENES DE DISCOURS DANS LE CHANGEMENT**

MICHEL BANNIARD

Causes et rythmes du changement langagier  
en Occident Latin (IIIe-VIIIe s.) ..... 85-99

JACQUES POITOU

Conceptions prototypiques et articulation  
du changement diachronique ..... 101-115

---

ANDRE VALLI	
Sur quelques types d'hétérogénéité des structures grammaticales en français .....	117-130
FRANK JABLONKA	
Contact de langues et fonction poétique du changement linguistique .....	131-139
DIANE VINCENT & GUYLAINE MARTEL	
Particules métadiscursives et autres modes langagières: des cas de changement linguistique .....	141-152
MICHELLE LECOLLE	
Métonymie dans la presse écrite: entre discours et langue .....	153-170
MALGORZATA NOWAKOWSKA	
L'emploi des adjectifs de relation – signe d'une anomalie? .....	171-183
MARC MATTER & JOHANNA ZIBERI	
Two Patterns of Dialect Accommodation of Valais German Speakers in Berne .....	185-201
LORENZ HOFER & ANNELIES HÄCKI BUHOFER	
Le changement linguistique en ville: l'exemple de Bâle .....	203-217
M. CARMEN ALEN GARABATO	
La <i>gheada</i> : un phénomène de variation phonétique, géolinguistique et socioculturelle du galicien .....	219-232
BERNARD HARMEGNIES, KATHY HUET & DOLORS POCH-OLIVE	
Une méthode statistique pour le contrôle des changements vocaliques sous l'effet du style de parole. Applications à l'espagnol .....	233-249

---

## ACQUISITION L1/L2

GABRIELLE KONOPCZYNSKI

Maturation syntaxique chez le jeune  
enfant (9-36 mois). Continuité ou rupture? ..... 251-272

DANIEL VERONIQUE

Genèse(s) et changement(s) grammaticaux:  
quelques modestes leçons tirées de l'émergence  
des créoles et de l'acquisition des langues étrangères ..... 273-303

CORINNE ROYER

La variation synchronique et diachronique  
de la syntaxe de la négation du français  
chez des adultes en milieu guidé ..... 305-321

CHIRAZ ANANE

Variation et hétérogénéité de récits  
en français de jeunes élèves tunisiens ..... 323-338

## CONTACTS DE LANGUES ET CHANGEMENT

JEANINE TREFFERS-DALLER

Le changement linguistique et le contact  
linguistique à Bruxelles et à Strasbourg ..... 339-354

BARBARA KÖPKE

Quels changements linguistiques dans  
l'attrition de la L1 chez le bilingue tardif? ..... 355-368

## LES REPRESENTATIONS DU CHANGEMENT CHEZ LES LOCUTEURS-SCRIPTEURS

RENE AMACKER

Homogénéité et hétérogénéité de la  
langue latine selon Varron et Aulu-Gelle:  
aspects historique, social et fonctionnel ..... 369-382

HENRI BOYER

*L'unilinguisme* français contre  
le changement sociolinguistique ..... 383-392

VERONIQUE CASTELLOTTI & DIDIER DE ROBILLARD

Images de la variation du français:

dominantes et harmoniques, changements ..... 393-410

ANTONELLA LEONCINI BARTOLI

Tensions, contaminations et appropriation

progressive d'autres langages dans l'univers

linguistique et socioculturel de Daniel Pennac ..... 411-426

## **POSTFACE**

DANIEL COSTE

Quelques remarques rétrospectives ..... 427-432